

GJYKATA EVROPIANE E TË DREJTAVE TË NJERIUT

SEKSIONI I TRETË

ÇËSHTJA HABILAJ KUNDËR SHQIPËRISË

(Kërkesa nr. 2480/10)

VENDIM

STRASBURG

15 shtator 2022

Ky vendim është i formës së prerë, por mund të bëhet objekt i një rishikimi redaktues

Në çështjen Habilaj kundër Shqipërisë,

Gjykata Evropiane e të Drejtave të Njeriut (Seksioni i Tretë), e mbledhur si një Komision i përbërë nga:

Andreas Zünd, *kryetar,*

Darian Pavli,

Mikhail Lobov, *gjyqtarë*

dhe Viktoriya Maradudina, *sekretar i Seksionit,*

Pasi diskutoi me dyer të mbyllura, më 25 gusht 2022,

Shpall vendimin e mëposhtëm, i cili u miratua në po atë datë:

PROCEDURA

1. Çështja nisi me një kërkesë kundër Shqipërisë paraqitur në Gjykatë në mbështetje të genit 34 të Konventës për Mbrojtjen e të Drejtave të Njeriut dhe Lirive Themelore ("Konventa"), më 18 shkurt 2009.

2. Kërkuesi i prezantua nga Z. A. Hajdari, një avokat i cili e ushtron profesionin në Tiranë.

3. Qeveria shqiptare ("Qeveria") u njoftua për kërkesën.

FAKTET

4. Detajet e kërkuesit dhe informacionet që kanë lidhje me kërkesën, paraqiten në tabelën bashkëlidhur.

5. Kërkuesi u ankua për zbatimin e vonuar të vendimeve të brendshme. Gjithashtu, ai ngriti edhe ankesa të tjera sipas Konventës.

LIGJI

I. SHKELJE E PRETENDUAR E NENIT 6§1 TË KONVENTËS

6. Kërkuesi u ankua kryesisht për zbatimin e vonuar të një vendimi të brendshëm dhënë në favor të tij. Ai u mbështet në nenin 6§1 të Konventës, i cili parashikon si më poshtë:

Neni 6§1

"Çdo person ka të drejtë që çështja e tij të dëgjohet drejtësisht, ... nga [një] gjykatë... në lidhje me të drejtat dhe detyrimet e tij të natyrës civile..."

7. Gjykata thekson se ekzekutimi i vendimit të dhënë nga cilado gjykatë duhet të konsiderohet si pjesë integrale e "dëgjimit", në përputhje me qëllimet e nenit 6. Gjithashtu, ajo i referohet praktikës së saj gjyqësore në lidhje me moszbatimin ose zbatimin e vonuar të vendimeve të brendshme të formës së prerë (shih *Hornsby kundër Greqisë*, nr. 18357/91, §40, *Raportet e gjyqësorëve dhe vendimeve* 1997-II).

8. Në çështjet kryesore *Qufaj Co. Sh.p.k. kundër Shqipërisë*, nr. 54268/00, 18 nëntor 2004, dhe *Gjyli kundër Shqipërisë*, nr. 32907/07, 29 shtator 2009, Gjykata konstatoi një shkelje në lidhje me problematikat e ngjashme me ato në çështjen konkrete.

9. Në çështjen në fjalë, kërkuesi u ankua se vendimi i datës 28 shtator 2005, i Gjykatës së Apelit, Tiranë, i cili urdhëron përfshirjen e tij në listën e kreditorëve të kompanisë Vefa Holding sh.p.k. u zbatua nga autoritetet me shtatë vjet vonesë.

10. Gjykata vëren se vendimi i datës 28 shtator 2005 u apelua në Gjykatën e Lartë. Më 1 shkurt 2008, Gjykata e Lartë vendosi të linte në fuqi vendimin e datës 28 shtator 2005. Më 12 mars 2009, Gjykata Kushtetuese i përfundoi procedurat, pasi kërkuesi tërhoqi ankesën e tij kushtetuese, ku ankohej për shkeljen e së drejtës së tij për t'u dëgjuar drejtësisht, si rezultat i moszbatimit të vendimit të Gjykatës së Apelit, Tiranë. Gjykata vëren se, në periudhën përkatëse, në legjislacionin shqiptar nuk kishte ndonjë mjet efektiv për vonesat në ekzekutimin e vendimit të formës së prerë (shih *Gjyli kundër Shqipërisë*, nr. 32907/07, §§ 53-61, 29 shtator 2009), kështu, në kohën kur kërkuesi paraqiti kërkesën e tij në Gjykatë, ekzistonte një situatë e vazhdueshme në lidhje me moszbatimin e vendimeve, pa një mjet kombëtar. Gjithashtu, Gjykata thekson se kërkuesi nuk mund të gjykohej se ka përdorur një mjet teksa Gjykata nuk ka vendosur ende për përputhshmërinë e tij me nenin 35 të Konventës (shih për një qasje të ngjashme së fundmi, *Timofeyev dhe Postupkin kundër Rusisë*, nr. 45431/14 dhe 22769/15, § 112, 19 janar 2021). Në përputhje me rrethanat, përllogaritja e kohëzgjatjes së moszbatimit do të fillojë nga data 12 mars 2009. Në përputhje me rrethanat, përllogaritja e kohëzgjatjes së moszbatimit do të fillojë nga data 12 mars 2009.

11. Gjykata vëren se sipas parashtrimeve të palëve, vendimi i gjykatës u zbatua më 24 gusht 2012, me anë të vendimit nr. 24, i cili urdhëronte përfshirjen e kërkuesit në listën e kreditorëve të kompanisë Vefa sh.p.k, sipas administrimit të detyruar, ku kërkuesit iu paguan 4,711,353 lekë shqiptarë (ALL) (përafërsisht 38,713.2 euro (EUR)). Vendimi u zbatua me mbi tre vjet dhe pesë muaj vonesë.

12. Duke marrë në konsideratë praktikën e saj gjyqësore në lidhje me çështjen konkrete, Gjykata gjykon se në këtë çështje autoritetet nuk bënë të gjitha përpjekjet e nevojshme për të ekzekutuar vendimin plotësisht dhe brenda afatit në favor të kërkuesit.

13. Për këtë arsye, kjo kërkesë është e pranueshme dhe konstaton një shkelje të nenit 6§1 të Konventës.

II. SHKELJE TË TJERA TË PRETENDUARA NË MBËSHTETJE TË PRAKTIKËS GJYQËSORE TË KONSOLIDUAR

14. Kërkuesi u ankua edhe në mbështetje të nenit 13 të Konventës dhe nenit 1 të Protokollit nr. 1, për zbatimin e vonuar të vendimit të brendshëm në fjalë. Sipas fakteve të çështjes, parashtrimeve të palëve dhe konstatimeve të mësipërme, Gjykata gjykon se ajo e ka shqyrtuar çështjen kryesore ligjore që ngrihet në kërkesën konkrete. Në këtë mënyrë, ajo konstaton se ankesat e tjera të kërkuesit janë të pranueshme, por nuk është e nevojshme që për to të jepet një vendim i veçantë (krahaso *Qendrën për Burime Ligjore në emër të Valentin Câmpeanu kundër Rumanisë* [DH], nr. 47848/08, § 156, GJEDNJ 2014).

III. ANKESAT E TJERA

15. Kërkuesi u ankua edhe për faktin se pasi avokati i tij kishte paraqitur në Gjykatë një faturë të paguar nga kërkuesi për të provuar pretendimet e tij për kompensim të drejtë, Avokati i Shtetit kishte vërtetuar nëse avokati i tij i kishte deklaruar ato kosto edhe tek autoritetet e taksave dhe tatimeve, përpara se Gjykata, në mbështetje të parashtrimit të pretendimeve për kompensim të drejtë, të konstatonte një pengesë në ushtrimin e të drejtës së tij për kërkesë individuale, në mbështetje të nenit 34 të Konventës.

16. Gjykata thekson se origjina e ankesës në mbështetje të nenit 34 të Konventës, është e një natyre procedurale, dhe për këtë arsye, nuk përbën asnjë problematikë për pranueshmërinë, sipas Konventës (shih, *Cooke kundër Austrisë*, nr. 25878/94, § 46, 8 shkurt 2000, dhe *Ergi kundër Turqisë*, 28 korrik 1998, § 105, *Raportet e gjykimeve dhe të vendimeve* 1998-IV).

17. Gjykata konstaton se për operimin efikas të sistemit të kërkesës individuale, në mbështetje të nenit 34, është e një rëndësie themelore që kërkuesit të kenë mundësinë të komunikojnë në mënyrë të hapur me organet e Konventës, pa iu nënshtruar ndonjë forme presioni nga autoritetet për të tërhequr, apo për të modifikuar ankesat e tyre. Shprehja “ndonjë formë presioni” duhet të interpretohet jo vetëm për trajtimin e shtypjes së drejtpërdrejtë dhe akteve flagrante të frikësimit të kërkuesve, apo të përfaqësuesve të tyre ligjor, por edhe veprimeve të tjera të papërshtatshme jo të drejtpërdrejta, apo kontakteve me qëllimin për t'u hequr bindjen apo për t'i dekurajuar që të ndjekin një mjet të Konventës (shih *Tanrikulu kundër Turqisë* [DHM], nr. 23763/94, § 130,

GJEDNJ 1999-IV, me referenca të tjera dhe *Kurt kundër Turqisë*, 25 maj 1998, § 160, *Raportet* 1998-III).

18. Gjykata vëren se një linjë e tillë masash e ndërmarrë nga autoritetet mund të ketë çuar në interpretimin e saj nga ana e kërkuarit si një përpjekje për ta frikësuar me anë të përfaqësuesit të tij.

19. Megjithatë, çështja, nëse autoritetet kanë marrë një masë të debatueshme që ka të bëjë me praktika të papranueshme nga këndvështrimi i nenit 34, duhet të përcaktohet në mbështetje të rrethanave specifike të çështjes (shih, midis të tjerash, *Kurt*, cituar më sipër, §160).

20. Në çështjen konkrete, veçanërisht, në lidhje me fushën e veprimit të masave të autoriteteve dhe me faktin se as kërkuari dhe as avokati i tij nuk ishin në një pozicion veçanërisht vulnerabël, Gjykata mendon se rrethanat e hetimit nuk arrijnë prapën e masës në kundërshtim me detyrimet e Shteteve Anëtare, sipas nenit 34 të Konventës, dhe se kjo kërkesë e ankuesit duhet të rrëzohet.

21. Kërkuari u ankua edhe në mbështetje të një sërë parashikimesh të Konventës, se nuk kishte përfituar kompensim për shumën e plotë që kishte investuar në kompaninë “Vefa Holding” sh.p.k., sipas administrimit të detyruar. Gjykata e ka shqyrtuar këtë pjesë të kërkesës dhe gjykon se, në mbështetje të të gjithë materialit që ajo zotëron dhe për aq sa ankesat janë në kompetencën e saj, këto ankesa nuk përmbushin kriteret e përputhshmërisë të parashikuara në nenet 34 dhe 35 të Konventës, duke qenë se janë ngritur përtej afatit gjashtë mujor.

22. Për këtë arsye, kjo pjesë e kërkesës duhet të rrëzohet në përputhje me nenin 35§§1 dhe 4 të Konventës.

IV. ZBATIMI I NENIT 41 TË KONVENTËS

23. Neni 41 i Konventës parashikon:

“Kur Gjykata konstaton se ka pasur një shkelje të Konventës ose të protokolleve të saj dhe, nëse e drejta e brendshme e Palës së Lartë Kontraktuese lejon të bëhet vetëm një ndreqje e pjesshme, Gjykata, kur është e nevojshme, i akordon shpërblim të drejtë palës së dëmtuar.”

24. Në mbështetje të dokumenteve që ajo zotëron dhe praktikës së saj gjyqësore (shih, veçanërisht, *Qufaj Co. Sh.p.k.*, cituar më sipër, §§62-76), Gjykata e konsideron të arsyeshme që të japë shumat e paraqitura në tabelën bashkëlidhur.

25. Gjithashtu, Gjykata e konsideron me vend që norma e interesit të pashlyer duhet të mbështetet në normën marginale të huadhënies së Bankës Qendrore Evropiane së cilës i duhen shtuar tre për qind pikë.

PËR KËTO ARSYE, GJYKATA, NË MËNYRË UNANIME,

1. *I deklaron* ankesat në lidhje me zbatimin e vonuar të vendimit të brendshëm, sipas nenit 6 të Konventës, dhe ankesat e tjera në mbështetje të praktikës gjyqësore të mirëpërcaktuar të Gjykatës (shih tabelën bashkëlidhur) të pranueshme, dhe ankesat në lidhje me mospagimin e kompensimit të plotë të papranueshme;

2. *Gjykon* se kjo kërkesë konstaton një shkelje të nenit 6§1 të Konventës në lidhje me zbatimin e vonuar të vendimit të brendshëm;

3. *Gjykon* se nuk është e nevojshme që të shqyrtohen ankesat e tjera, sipas praktikës gjyqësore të mirëpërcaktuar të Gjykatës (shih tabelën bashkëlidhur);

4. *Gjykon* se Shteti i paditur nuk dështoi në respektimin e detyrimeve të tij sipas nenit 34 të Konventës;

5. *Gjykon*:

a) Se Shteti i Paditur duhet t’i paguajë kërkuarit, brenda tre muajve, shumat e paraqitura në tabelën bashkëlidhur, të cilat do të konvertohen në vlerën monetare të Shtetit të paditur, në normën e zbatueshme në datën e shlyerjes;

b) Se që prej përfundimit të periudhës së sipërpërmendur tre mujore deri në shlyerje, interesi i thjeshtë do të paguhet për shumat e sipërpërmendura në një normë të barasvlershme me normën marginale të huadhënies së Bankës Qendrore Evropiane gjatë periudhës së paracaktuar plus tre për qind pikë.

Hartuar në gjuhën angleze dhe njoftuar me shkrim më datë 15 shtator 2022, sipas Rregullit 77§§2 dhe 3 të Rregullores së Gjykatës.

Viktotiya Maradudina
Zëvendëssekretare e Përkohshme

Andreas Zünd
Kryetar

SHTOJCË 1

Kërkesa e cila ngre ankesa në lidhje me Nenin 6 § 1 të Konventës
(moszbatim ose zbatim i vonuar i vendimeve të brendshme)

Kërkesa nr. Data e paraqitjes	Emri i kërkuarit Viti i lindjes	Emri i përfaqësuesit dhe vendndodhja	Vendimi përkatës i brendshëm	Data e fillimit të periudhës së moszbatimit	Përfundimi i periudhës së moszbatimit Kohëzgjatja e procedurave të ekzekutimit	Akordimi i brendshëm (në euro)	Detaje të urdhrit të ekzekutimit	Ankesa të tjera sipas praktikës gjyqësore të mirëpërcaktuar	Shuma akorduar për dëmin jopasuror për kërkuar (në euro) ¹	Shuma e akorduar për kostot dhe shpenzimet për kërkesë (në euro) ²
2480/10 18/02/2009	Gjergji HABILAJ 1954	Hajdari Artan Tiranë	Gjykata Kushtetuese 12/03/2009	12/03/2009	24/08/2012 3 vite dhe 5 muaj dhe 13 ditë	Emri i kërkuarit duhet të përfshihet në listën e kreditorëve të kompanisë me përgjegjësi të kufizuar Vefa Holding sh.p.k, sipas administrimit të detyrueshëm nga Shteti	Urdhri i ekzekutimit të Gjykatës së Apelit, Tiranë, nr. 114 i datës 10/11/2005	Neni 13 – mungesa e mjeteve efikase në legjislacionin e brendshëm për moszbatimin ose zbatimin e vonuar të vendimeve të brendshme Prot. Nr. 1, Neni 1 – ndërhyrje në gëzimin paqësor të zotërimeve të tij, në lidhje me zbatimin e vonuar të gjykimeve të formës së prerë	1,800	250

¹ Plus çdo taksë që mund t'i tarifohej kërkuarit.

² Plus çdo taksë që mund t'i tarifohej kërkuarit.